

ALKORAN (19) *sb m*

alkoran (17), **alkoram** (1), **alchoran** (1); alkoran *KrowObr*, *BielKron* (7), *RejPos*, *RejZwierc*, *ReszPrz* (3), *SkarKaz*, *SkarKazSej* (3); alkoram *PowodPr*; alchoran *PatKaz I*.

alko- : alco- (17 : 1); *pisane dużą literą 17 r.*

a nagłosowe jasne, drugie a pochylone; o jasne.

sg *N* alkorãn (4). ◊ *G* alkorãnu (1). ◊ *D* alkorãnowi (1). ◊ *A* alkorãn (5). ◊ *I* alkorãn(e)m (1).
◊ *L* alkorãnie (7).

Sł stp, Cn, Linde brak.

Mahometańska księga praw i przepisów religijnych [alcoranum Lac sr] (19) : machometh w swych ksyągach ktore przeszwal alchoran kthore vturkow są yako Ewanyelya tak mouy *PatKaz I* 10; áczkolwiek ich [*Turków*] Alkoran niedopufzcza żadnego Gáurá miedzy imi mieć/ ále obrzezány Krześcíanin niemoże od nich wynidź swą wołą. *BielKron* 260v, 165v [2 r.], 260 [3 r.]; *RejPos* 327; *Y Máchomet* wyznawa w swoim Alkoranie/ iż Chryštułowi Bog dał cudá/ á iemu dał száblę. *SkarKaz* 418; *Y v Turkow Máchomet Gábryelem* fię ányołem popifował/ iákoby mu Alkoran podác miał: kredyt swoiemu zakonowi czyniác. *SkarKazSej* 699b, 699b [2 r.].

Wyrażenia: »turecki alkoran, alkoran turecki« (4 : 1): Niewierzę tev/ áby ták wielkie y frogie bluznierstwá y matácthwá miály być w Tureckim Alcoranie/ álbo w Zydowskiem Thálmucie iákowe fą w tych wálznych [*mnichów papieskich*] Regułach y kazániach *KrowObr* 147; podobna to powieść ku alkoranowi Tureckiemu. *BielKron* 463; Ták iżby fię fnadź człowiek bępieczniej mógl zydowskiego Talmudu/ álbo Tureckiego Alkoranu/ wiąc/ niż tey to Aufzpurfskiej bálámuckiej Confessyey *ReszPrz* 71, 90, 92.

Szereg: »alkoram abo zakon turecki«: pochwaláią tám [*w Siedmigrodzkiej ziemi*] Alkoram ábo Zakon Turecki *PowPr* 35.

Przen: mahometanizm, religia mahometańska: Iuż Niedzielá zginęła/ iuż iedno zá drugim/ Będzie fie ták miefzáło/ á s czáfem nie długim/ Albo nam być w Tálmućie/ álbo w Alkoranie/ Kiedy fie ták náłz Kriftus ná szrot puścił tanie. *RejZwierc* 250.